

MARÍA ESTRELLA CIBREIRO-COUCE
Curriculum Vitae

Department of Modern Languages and Literatures
College of the Holy Cross
Worcester, MA 01610-2395
(508) 793-3308
ecibreir@holycross.edu

EDUCATION:

Ph. D., 1992

University of Connecticut. Spanish. Specialization:
19th and 20th Century Spanish Peninsular Literature
Dissertation: *Narrative Time: Memory, History, and Myth in the Contemporary Spanish Novel*. (Director: David Herzberger).

M. A., 1987

Spanish. Department of Modern and Classical Languages
University of Connecticut.

"Licenciatura" in English Philology, 1984

Universidad de Santiago de Compostela. Facultad de Filología,
Spain. (Five years of University studies in English language and literature)

PROFESSIONAL EXPERIENCE:

Dean, Class of 2018 (appointed spring 2014)

Professor, College of the Holy Cross, 2008-present

Associate Professor, College of the Holy Cross

Department of Modern Languages, 1998-2008

Assistant Professor, College of the Holy Cross

Department of Modern Languages and Literatures, September 1991-1998

Graduate Teaching Assistant in Spanish, University of Connecticut

Language courses, third year composition, 19th and 20th Century Spanish Literature, Spanish History and Civilization, 1987-1991

Lecturer in Spanish, University of Connecticut

Intensive Spanish Summer courses, 1990

Interim Language Coordinator, University of Connecticut

Supervised and coordinated language courses. Provided orientation and supervision for all first and second year Spanish instructors, 1989-90.

Graduate Teaching Assistant, University of Nebraska, Lincoln

First and second year Spanish, 1985-87

Departmental Assistant, Universidad de Santiago, Spain

Worked as professor's assistant in the department and in the library, 1984-85.

COURSES TAUGHT AT THE COLLEGE OF THE HOLY CROSS

- Intermediate Spanish 1
- Directed Independent Spanish Course (DISC)- Intermediate 1 (Spring 2019) & Intermediate 2
- Intermediate Spanish 2
- Composition and Conversation
- Introduction to Literary Genres
- Introduction to Textual Analysis (Fall 2018)
- Aspects of Spanish Culture
- Survey of Spanish Literature 2
- 20th Century Spanish Narrative
- Modern Spanish Drama
- 19th Century Peninsular Literature
- 20th Century Spain Through Film (Spring 2019—2 sections)
- 19th and 20th Century Women Writers of Spain (Fall 2018)
- Spain Then: Defying Cultural Permanence Through Art (**First Year Program**)
- Spain Now: Consolidating Cultural Change Through Art (**First Year Program**)
- 19th and 20th Spanish Female Voices (**Honors Program**)
- Film and Ideology in Modern Spain (**Honors Program**)
- Spanish Masterpieces (Passport Program)
- Introduction to Women's and Gender Studies (**Women's and Gender Studies Concentration**)
- Body and Text: Representations of Gender in Modern Spanish Literature
- Spain: Outside Looking In (**Montserrat**)
- Spain: Inside Looking Out (**Montserrat**)

HONORS, FELLOWSHIPS, AND GRANTS

Rev. John E Brooks Chair in the Humanities, 2019 through 2022

O'Leary Award, College of the Holy Cross, 2011-12.

Hewlett- Mellon Grant and Workshop (2-day), June 2012: "Revision of Spanish Major Requirements and Discussion of Instituting a Minor" (proposal co-written with Profs. Alba-Salas and Freear-Papio).

Research and Publication Award (\$1,100), spring 2012

Hewlett-Mellon Grant, Spring 2010

"Student Placement and Assessment Workshop" (with Profs. Alba-Salas and Gago-Jover)

Research and Publication Award (\$1,500), fall 2007

Charles and Rosanna Batchelor (Ford) Foundation Summer Grant, 2006

Holy Cross Faculty Fellowship: "Integrating Journalism and Fiction: A Study of Contemporary Spanish Women's Writing as a Testimony of the Revolution From Dictatorship to Democracy," fall 2002

Research and Publication Award (\$300), 2001-2002.

Mellon Technology Grant (web page design), spring 1999

Hewlett-Mellon Grant, College of the Holy Cross, Summer 1996.
"Integrating Traditional Teaching with Technology Innovation within Intermediate Spanish."

Hewlett-Mellon Grant, College of the Holy Cross, Spring 1993.
"Development of Spanish and Spanish-American Film Courses for the Department of Modern Languages and Literatures."

Predocctoral Fellowship, University of Connecticut, 1989-90.

University Student Scholarship, Universidad de Santiago de Compostela, Spain, 1979-1984.

PUBLICATIONS

New edition of edited volume (2014):

Global Issues in Contemporary Hispanic Women's Writing: Shaping Gender, the Environment, and Politics. New York and London, Routledge, 2014.

Edited Volume (2013):

Global Issues in Contemporary Hispanic Women's Writing: Shaping Gender, the Environment, and Politics (Routledge, 2013)

Book (2007):

Palabra de mujer: hacia la reivindicación y contextualización del discurso feminista español. Madrid: Editorial Fundamentos, 2007.

(A Woman's Word: Towards the Vindication and Contextualization of Spanish Feminist Discourse)

Articles:

"Entrevistas a María Reimóndez, Rosa Montero y Julia Otxoa: el arte de la escritura y el activismo (Interviews with MR, RM, and JO: The Art of Writing and Activism). *Romance Studies* 34:1 (2016: 43-63).

“El cine social y comprometido de Icíar Bollaín: Hacia una perspectiva global, transcultural y ecologista” (Icíar Bollaín’s Socially Engaged Cinema: Towards a Global, Transcultural, and Ecological Perspective). *España contemporánea* XXIV(2)-XXV(1,2), (2015: 161-173).

“Escribir desde una geografía de desarraigo y extrañamiento: la poesía y el microrrelato de Julia Oxoá” (Writing From a Space of Unfamiliarity and Non-Belonging: Julia Otxoa’s Poetry and Microstories). *Anales de la Literatura Española Contemporánea* [ALEC] 40.1 (2015: 61-73).

“Hacia una perspectiva global y transnacional: el compromiso y la urgencia en el cine español contemporáneo” (Towards a Global and Transnational Perspective: Engagement and Urgency in Contemporary Spanish Theater). Published in the volume *Cuestión social: Literatura, cine y prensa* (Santiago de Compostela: Editorial Andavira, 233-241, 2014).

“El espacio femenino en Valle-Inclán.” **Reprinted** in *Bradomín*, Vol. 3 (2011): 87-100

“El espacio femenino en Valle-Inclán.” In *Valle-Inclán: ensayos críticos sobre su obra y trascendencia*. Coruña: Hércules de Ediciones, 2009.

“Entre el dinamismo ideológico y el estatismo filosófico: la aproximación al género y a la mujer en la obra de Valle-Inclán,” ALEC 33.3 (2008), 33-56.

“Catolicismo y feminismo: el enfrentamiento de dos ideologías en *Insolación* de Emilia Pardo Bazán y *Camino sin retorno* de Lidia Falcón.” *La literatura, la iglesia y el reino de este mundo*. A Coruña: Monográficos de Artabria, 2006. 51-59.

“De ángel del hogar a mujer moderna: las tensiones filosóficas y textuales en el sujeto femenino de Carmen de Burgos.” *Letras Femeninas* 31 (2005): 49-74.

“Entre la crisis generacional y el éxtasis sexual: el dilema femenino en *Atlas de geografía humana* de Almudena Grandes.” *Romance Studies* 20 (2002): 129-144.

“Recapturing a Lost Time: The Artist’s Depiction of Postwar Spain.” *Interfaces* 19-20 (2001-2002): 205-225.

"Apocalipsis y ecologismo: de *Paisajes después de la batalla* a *La saga de los Marx* de Juan Goytisolo." *Anales de la literatura española contemporánea* 26 (2001): 433-464.

“*El mismo mar de todos los veranos* y *Nubosidad variable*: hacia la consolidación de una identidad femenina propia y discursiva.” *Letras Peninsulares* 13 (2000): 581-607.

"La literatura como delincuencia: la agresión al lector en *Makbara* y *Paisajes después de la batalla* de Juan Goytisolo." *Revista Canadiense de Estudios Hispánicos* 20 (1996): 433-448.

"Tensión antitética: estilo y contenido en el teatro de Antonio Gala." *Hispania* 78 (1995): 1-12.

"Transgrediendo la realidad histórica y literaria: el discurso fantástico en *El cuarto de atrás*." *Anales de la literatura española contemporánea* 20 (1995): 29-46.

"*Reivindicación del conde don Julián* y la Trilogía de Juan Goytisolo: la dialéctica entre el individuo, la historia y el discurso literario." *Hispanic Journal* 15 (1994): 7-19.

"Juan Benet: memoria e irracionalidad en tres obras regionatas." *Ojáncano* 7 (1993): 28-39.

"Sobre la relación entre narrador, naturaleza y lector en las *Leyendas* de Bécquer." *Ulula* (1988): 31-40.

Articles in books:

"Narrators and Their Narrations: *Una meditación* and *Saúl ante Samuel*." In *Juan Benet: A Critical Reappraisal of His Fiction*. Ed. John Margenot. Connecticut: Locust Hill Press, 1997. 127-145.

Interviews:

RADIO:

"Un Día por Diante." RADIO GALICIA, July 5, 2007
(Interviewed for Spanish radio about my book *Palabra de mujer* and its significance in the field of Women's Studies in Spain)

"Diario Cultural." RADIO GALICIA, July 31, 2007
(In-depth 20-minute interview about my research on the six Spanish authors in *Palabra de mujer*. "Diario Cultural" specializes in news-worthy cultural, literary, and artistic events)

NEWSPAPER:

La Voz de Galicia. October 3, 2007
(Interview about my participation as keynote speaker in La Coruna conference)

Faro de Vigo. October 31, 2010
(Review of my book, *Palabra de mujer: hacia la reivindicación y contextualización del discurso feminista español*. Madrid: Editorial Fundamentos, 2007.)

Review and Preface:

Review: Aburto Guzmán, Claudia and Francisca López. *La séptima mujer: cuentos dedicados*. *Letras Hispanas* 2 (spring 2005).

Preface for novel: Aburto Guzmán, Claudia and Francisca López. *Posdata*. New Jersey: Ediciones Nuevo Espacio, 2005.

Foreward:

Commendatory Forward for *A New Translation of Miguel de Unamuno's Tres historias más* by Alexander Waid, Edwin Mellen Press, 2013.

PRESENTATIONS AND PARTICIPATION IN PROFESSIONAL CONFERENCES

“María Reimondez y Rosa Montero: Dos voces de rebelión y cambio ante un mundo en crisis.” XVII Congreso Internacional de Literatura Española Contemporánea-International Conference at the Universidad Complutense de Madrid, Spain, June 20-27, 2016. (Presented paper)

“La globalización, el medio ambiente y el feminismo: perspectivas artísticas comprometidas en la literatura y el cine español del siglo XXI.” AILCFH Conference, The Claremont Colleges, California, October 2013. (Organized a panel and presented paper).

“Hacia una perspectiva global y transnacional: el compromiso y la urgencia en el cine y teatro español contemporáneo.” XIV Congreso Internacional de Literatura Española Contemporánea-International Conference at the University of A Coruña, June 2013. (Presented paper)

Attended conference on diversity and inclusion: “Difficult Dialogues: Best Practices for Diversity in Faculty Recruitment.” Rhode Island, June 2013.

Attended the 2nd Annual New England HERC (Higher Education Recruitment Consortium) Conference on Diversity in Higher Education, Boston, November 2012.

“Hacia una perspectiva global: La transformación de espacios femeninos en Bollaín, Pedrero y Pascual” at the Northeast Modern Language Association (NEMLA) Conference, Boston, MA, March 21-24, 2013. (Presented paper)

“El cine de Icíar Bollaín: hacia el enfrentamiento de perspectivas y la promoción de encuentros” at the University of Massachusetts, Amherst Conference (Gynocine: Mujeres, Dones and Cinema), October 26-9, 2011. (Presented paper)

“Abriéndose paso: las mujeres como fuerza política, social y cultural en la Europa/España del siglo XXI.” X I Congreso Internacional de Literatura Española (International Conference at the University of A Coruña, May 31- June 2 2010). (Presented paper)

Organized and chaired a panel (“Forging Ahead: Female-Authored Writings of Change and Transformation) at the AATSP 11th Biennial Northeast Regional Meeting, Regis College & Wellesley College, MA, October 9-12, 2009.

“Hacia una transformación lúcida y pacífica: las aportaciones del feminismo español temprano al cambio social.” AATSP 11th Biennial Northeast Regional Meeting, Regis College & Wellesley College, MA, October 9-12, 2009. (Presented paper)

USA organizer for the annual conference at the University of A Coruña, Spain (Congreso Internacional de Literatura Española Contemporánea), May 2009, May 2010, June 2011, May 2012, June 2013, June 2014, June 2015, June 2016, May 2017, 2019)

“Gendered Literary Spaces: Woman As Author in Modern Spanish Writing.” 17th Romance Languages and Literatures Conference, Binghamton University, State University of New York, March 14-15, 2008. (Presented paper)

KEYNOTE SPEAKER: “El espacio femenino en Valle-Inclán.” VIII Congreso Internacional de Literatura Española Contemporánea. University of La Coruña, Spain, October 2-5, 2007.

American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP), Connecticut Chapter, Spring Conference, Trinity College, Hartford, CT, April 28, 2007 (attended).

Chaired a session in the VII Congreso Internacional de Literatura Española, University of La Coruña, Spain, October 25-27, 2006.

“Catolicismo y feminismo: el enfrentamiento de dos ideologías en *Insolación de Emilia Pardo Bazán* y *Camino sin retorno* de Lidia Falcón.” VII Congreso Internacional de Literatura Española Contemporánea, University of La Coruña, Spain, October 25-27, 2006. (Presented paper)

“Escritura y activismo: el universo literario y periodístico de Montserrat Roig.” VI Congreso Internacional de Literatura Española Contemporánea, University of La Coruña, Spain, November 7-11, 2005. (Presented paper)

Organized and chaired a session for the 10th AATSP Biennial Northeast Regional Meeting at Yale, New Haven, CT, September 2004.

“De *ángel del hogar* a *mujer moderna*: el sujeto femenino en la obra de Carmen de Burgos.” AATSP Biennial Northeast Regional Meeting at Yale University, New Haven, CT, September 2004. (Presented paper)

“Hacia una reevaluación de los orígenes de la escritura feminista en España: Concepción Arenal y Emilia Pardo Bazán.” New England Conference on Foreign Languages and Literatures, University of Hartford, October 2-4, 2003. (Presented paper)

“Los personajes femeninos en los cuentos de Emilia Pardo Bazán: una reevaluación de las teorías feministas de la autora.” University of La Coruña, Spain, November 25-29, 2002. (Presented paper)

“Las protagonistas del texto y de la pantalla moderna: ¿hacia un feminismo español?” SUNY Binghamton Conference “Image, Film, Text” (March 15-16, 2002). (Presented paper)

“Recapturing a Lost Time: First person Narratives on Postwar Spain.” International Word and Image Conference, College of the Holy Cross, Worcester, MA, June 26-29, 2001. (Presented paper)

“Rastreando el tiempo, la historia y la política: la narrativa de Carmen Martín Gaité, Josefina Aldecoa y Almudena Grandes.” XXI Asamblea General de ALDEEU Y Encuentro Internacional Interdisciplinario: “2001: Una odisea del espacio...entre raíces, catedrales y rascacielos”

(Interdisciplinary International Conference in León, Spain, July 2-6, 2001). (Presented paper)

"Entre la angustia existencial y el éxtasis sexual: el dilema femenino en *Atlas de geografía humana* de Almudena Grandes." Northeast Regional American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP), Providence, Rhode Island, September 2000. (Presented paper)

"Entre la representación de la mujer y la definición de lo universal: el espacio femenino en la prosa de Almudena Grandes." SUNY Binghamton, New York Conference, March 2000. (Presented paper)

"La marginalidad como centro literario: el mundo político y humano de Juan Goytisolo." Annual Meeting of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP), Madrid, Spain, August 1998. (Presented paper)

"La visión apocalíptica en Paisajes después de la batalla de Juan Goytisolo." SUNY Binghamton, New York Conference, May 1997. (Presented paper)

"*La Reina de las Nieves* de Carmen Martín Gaité: la intertextualidad como medio y como fin." Cincinnati Conference on Romance Languages and Literatures. Ohio, May 1996.

"La exploración de la identidad nacional como trasfondo temático en el cine de Carlos Saura." Modern Language Association. Chicago, December 1995.

"La relación entre la voz autorial y el mundo: *Makbara* y *Paisajes después de la batalla de Juan Goytisolo*." Sixth Biennial Northeast Meeting of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese (AATSP). New Haven, Connecticut, September 1994.

"El teatro de Antonio Gala: la correlación entre la idea y la palabra." AATSP Annual Meeting. Philadelphia, Pennsylvania, August 1994.

"*El cuarto de atrás*: entre la fantasía y la historia." 4th Annual Conference at SUNY Binghamton University. New York, May 1993.

"*Reivindicación del conde don Julián* y la Trilogía de Juan Goytisolo: la dialéctica entre el individuo, la historia y el discurso literario." 46th Annual Kentucky Foreign Language Conference. University of Kentucky, April 1993.

PROFESSIONAL RECOGNITION AND CONTRIBUTIONS TO THE PROFESSION

- Reader (reviewer for peer-reviewed journal): *Anales de la Literatura Española Contemporánea* (January 2019)
- Reader (reviewer for peer-reviewed journal): *Ámbitos Feministas* (October 2018)
- Invited to become a member of the Editorial Board for the prestigious peer-reviewed journal *Anales de la Literatura Española Contemporánea* (Spring 2018)
- Reader (referee for peer-reviewed journal): *Anales de la Literatura Española Contemporánea* (ALEC) (2016)

- Evaluator of submitted review: *Hispania* (2015)
- Reader (referee for peer-reviewed journal): *Letras Femeninas* (2013)
- Reader (referee for peer-reviewed journal): *Feministas Unidas* (2012)
- Reader (referee for peer-reviewed journal) : *Hispania* (2011, 2012)
- Outside Examiner for Honors Thesis at Bates College (April 2011)
- Reader (referee for peer-reviewed journal): : *Modern Language Studies*
- Reader (referee for peer-reviewed journal): : *Letras Femeninas*
- Vice President of the *Asociación Internacional de Estudios Hispánicos*, an international association for Hispanists that organizes yearly conferences and oversees the publication of conference proceedings (2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2019)
- Member of University of La Coruña Research Group Pro Gallaecia Fovenda
- Organizer for Annual Conference on Contemporary Spanish Literature at the University of La Coruña
- Reader for University of La Coruña conference papers and member of the *Comité Científico de Monográficos de Artabria*
- Reader for Italian scholar thesis on novelist Juan Goytisolo
- Honors Thesis (Outside examiner—Bates College), April 2007